



**BOSCH**

Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**bosch-home.com/  
welcome**



# Freezer

**GSN..**

da	Brugsanvisning	Fryseapparat	4
no	Bruksanvisning	Fryseapparat	22
sv	Bruksanvisning	Frysskåp	40
fi	Käyttöohje	Pakastin	58

---

## **sv Innehållsförteckning**

Säkerhetsanvisningar och varningar .....	40
Råd beträffande skrotning .....	43
Medföljer leveransen .....	43
Platsen .....	44
Observera rumstemperatur och ventilation .....	44
Ansluta skåpet .....	45
Översiktsbild .....	46
Slå på apparaten .....	46
Ställa in temperaturen .....	47
Alarmsfunktioner .....	47
Nettovolym .....	48
Frysutrymme .....	48
Infrysningskapacitet .....	48
Infrysning och förvaring .....	49
Frysa in färsk livsmedel .....	49
Superinfrysning .....	50
Upptining .....	51
Inredning .....	51
Stänga av strömmen och ta skåpet ur drift .....	52
Afvärmning .....	52
Rengöring och skötsel .....	53
Så här kan du spara energi .....	54
Driftsljud .....	54
Enklare fel man själv kan åtgärda ....	55
Skåpets självtest .....	57
Kundtjänst .....	57

---

## **fi Sisällysluettelo**

Turvallisuusohjeet ja varoitukset .....	58
Kierrätysohjeet .....	62
Toimituskokonaisuus .....	62
Sijoituspaikka .....	63
Sijoitustilan lämpötila ja ilmankerto .	63
Laitteen sähköliitäntä .....	64
Tutustuminen laitteeseen .....	65
Laitteen kytkeminen toimintaan .....	65
Lämpötilan säätö .....	66
Hälytystoiminnot .....	66
Käyttötilavuus .....	67
Pakastinosa .....	67
Maksimi pakastusteho .....	67
Pakastaminen ja pakasteiden säilyttäminen .....	68
Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen .....	68
Pikapakastus .....	69
Pakasteiden sulattaminen .....	70
Varustelu .....	70
Laitteen kytkeminen pois toiminnasta ja väliaikainen käytöstä poisto .....	71
Sulatus .....	72
Laitteen puhdistus .....	72
Näin voit säästää energiaa .....	73
Käyntiäiset .....	73
Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle .....	74
Laitteen suorittama automaattinen testaus .....	76
Huoltopalvelu .....	76

# Säkerhetsanvisningar och varningar

## Innan skåpet tas i bruk:

Läs noggrant igenom bruks- och monteringsanvisningarna! Både anvisningar, råd och varningstexter innan skåpet installeras och tas i bruk.

På så sätt får du viktig information om hur skåpet ska installeras, användas och skötas. Spara bruks- och monteringsanvisningarna för framtida bruk och så att nästa ägare får ta del av all information.

## Teknisk säkerhet

 Brandrisk  
I kylkretsloppsrören strömmar en liten mängd miljövänligt, men brännbart, köldmedium (R600a). Det skadar inte ozonskiktet och ökar inte drivhuseffekten. Om köldmediet läcker ut kan det skada ögonen eller antändas.

## Vid skada

- Undvik öppen eld och olika typer av tändare.
- Vädra utrymmet där produkten står ordentligt under några minuter.

- Stäng av skåpet och dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Ta kontakt med service.

Ju mer kylmedel ett skåp innehåller desto större måste rummet i vilket skåpet står vara. Om rummet är för litet kan det vid en läcka på kylmedelskretsen uppstå en gas-luftblandning som kan antändas.

För 8 g kylmedel måste rumsvolymen vara minst 1 m<sup>3</sup>. Kylmedelsmängden i skåpet står angiven på typskylten inuti skåpet.

Se noga till när skåpet ställs upp att nättanslutningskabeln inte blir klämd eller skadad.

Om skåpets nättanslutningskabel blir skadad måste den bytas av tillverkaren, kundtjänsten eller en person med likvärdiga kvalifikationer. Osakkunnigt utförda installationer och reparationer kan utsätta användaren för betydande risker.

Reparationer får endast utföras av tillverkaren, Service eller en person med liknande kvalifikationer.

Använd endast originaldelar från tillverkaren. Endast om du använder originaldelar, kan tillverkaren garantera att säkerhetsföreskrifterna uppfylls.

Använd inga grenuttag, förlängningskablar eller adaptrar.



### Brandrisk

Bärbara grenuttag eller bärbara nätaggregat kan bli överhettade och orsaka brand. Placera inte bärbara grenuttag eller bärbara nätaggregat bakom skåpet.

## Vid användningen

- Använd aldrig elektriska apparater inuti kylskåpet (t.ex. värmeelement, elektriska ismaskiner etc.).  
Explosionsrisk!
- Avfrosta eller rengör aldrig skåpet med ett ångrengöringsaggregat! Ångan kan komma in i elektriska delar och orsaka kortslutning. Risk för elektrisk stöt!
- Vidta utöver tillverkarens uppgifter inga extra åtgärder för att påskynda avfrostningen. Explosionsrisk!

- Använd inga spetsiga eller skarpkantade föremål för att avlägsna frost- och isskikt. Du kan skada köldmedierönen med dem. Utsprutande köldmedium kan antändas eller orsaka ögonskador.
- Förvara inga produkter med brännbara drivgaser (t.ex. sprayburkar) och inga explosiva ämnen.  
Explosionsrisk!
- Missbruка inte socklar, utdragslådor, luckor etc. som fotsteg eller stöd.
- Ta ut stickkontakten ur eluttaget eller stäng av säkringen vid avfrostning och rengöring. Dra i stickkontakten, inte i anslutningskabeln.
- Förvara starksprit enbart i tättslutande flaskor och stående.
- Förorena inte plastdetaljer och dörrtätning med olja eller fett. Annars kan plastdetaljerna och dörrtätningens lister bli porösa.
- Skåpets till- och frånluftsöppningar får aldrig täckas över eller blockeras.

## ■ Förhindrande av risker för barn och utsatta personer:

Som utsatta personer räknas barn, personer med fysiska, psykiska eller uppfattningsmässiga begränsningar samt personer som inte har tillräcklig kännedom om hur skåpet ska användas säkert.

Se noga till att barn och utsatta personer har förstått riskerna.

En säkerhetsansvarig person måste ha uppsikt över eller vägleda barn och utsatta personer vid skåpet.

Låt bara barn som är minst 8 år använda apparaten.

Håll uppsikt över barn vid rengöring och skötsel.

Låt aldrig barn leka med skåpet.

- Förvara inga vätskor i flaskor och burkar i frysutrymmet (i synnerhet inte kolsyrade drycker).Flaskor och burkar kan spricka!
- Stoppa aldrig djupfrysta varor i munnen direkt efter det att de har tagits ut ur frysutrymmet.  
Risk för frysbrännskada!
- Undvik att beröra djupfrysta varor, is, kylslingor etc. längre med händerna.  
Risk för frysbrännskada!

## Barn i hemmet

- Lämna inte förpackningsmaterialet åt barn.  
Kvävningsrisk på grund av wellpapp och plastfolie!
- Skåpet är ingen leksak för barn!
- Förvara nyckel till skåp utrustade med lås utom räckhåll för barn.

## Allmänna bestämmelser

Detta skåp är avsett

- för infrysning av matvaror,
- för tillverkning av istärningar.

Detta skåp är avsett att användas i privathushåll och anpassat för hemmiljö.

Köldkretsen är testad med avseende på täthet.

Denna apparat uppfyller tillämpliga säkerhetsbestämmelser för elektriska apparater och är radioavstört.

Skåpet är avsett att användas på en nivå upp till högst 2000 meter över havet.

# Råd beträffande skrotning

## Förpackningsmaterialet

Förpackningen skyddar din produkt mot transportskador.

Allt förpackningsmaterial är skonsamt mot naturen och kan återvinnas. Hjälp till genom att ta hand om förpackningsmaterialet på ett miljöriktigt sätt.

Hör med din kommun eller ditt lokala renhållningsverk om vad som gäller.

## Skrota gamla produkter

Gamla skåpet är inte värdeöst avfall! Genom miljöriktig skrotning kan värdefulla råvaror återvinnas.

 Denna enhet är märkt i enlighet med der europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

## Varning

När det gäller uttjänta kyl-/frysskåp

1. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
2. Klipp av anslutningssladden så nära skåpet som möjligt och avlägsna sladd och stickkontakt.
3. Ta inte ut hyllor och fack för att därmed försvara för barn att klättra in i skåpet!
4. Barn får inte leka med uttjänta apparater. Kvävningsrisk!

Kyl-/frysskåp innehåller kylmedel och gaser i isoleringen. Som kräver en fackmannamässig skrotning. Se till att rörledningarna inte skadas innan skåpet skrotas.

## Medföljer leveransen

Kontrollera efter uppackning att ingenting är transportskadat.

Vid eventuella anmärkningar, vänd dig till affären där du köpt produkten eller till vår serviceavdelning.

Leveransen består av följande delar:

- Fristående skåp
- Utrustning (modellberoende)
- Påse med monteringsmateriel
- Bruksanvisning
- Monteringsanvisning
- Servicehäfte
- Garantibilaga
- Information angående energiförbrukning och ljud

# Platsen

Placera skåpet i ett torrt rum med god ventilation. Ställ den inte i direkt solljus eller i närheten av en värmekälla som spis, kamin etc. Om detta inte går att undvika måste en lämplig isolerskiva användas eller följande minsta avstånd till värmekälla beaktas:

- Till elektriska spisar och gasspisar, 3 cm.
- Till annan värmekälla, 30 cm.

Golvet på uppställningsplatsen får inte ge vika. Förstärk eventuellt golvet. Ev. ojämnheter i golvet måste utjämnas med mellanlägg.

## Väggavstånd

Bild **3**

Skåpet kräver inget väggavstånd i sidled. Lådor och hyllor är trots detta helt utdragbara.

## Byta luckhängning

(vid behov)

Vid behov: Vi rekommenderar att ni vänder er till service för att få hjälp med att hänga om dörrarna. Hör dig för hos närmaste service beträffande kostnaderna för att hänga om dörrarna.

### **Varng**

När man hänger om dörren får inte skåpet vara anslutet till elnätet. Dra först ut nätkontakten ur vägguttaget. För att inte produktens baksida ska skadas måste tillräckligt med skyddande material läggas under. Lägg försiktigt ner skåpet med baksidan nedåt.

## Råd

Om skåpet läggs med baksidan nedåt får inte väggavståndshållaren vara monterad.

# Observera rumstemperatur och ventilation

## Rumstemperatur

Skåpet är avsett för en bestämd klimatklass. Beroende på klimatklass kan skåpet användas vid följande rumstemperaturer.

Uppgift om klimatklass står på typskylten, bild **11**.

Klimatklass	tillåten rumstemperatur
SN	+10 °C till 32 °C
N	+16 °C till 32 °C
ST	+16 °C till 38 °C
T	+16 °C till 43 °C

## Råd

Skåpet är fullt funktionsdugligt inom rumstemperaturgränserna för den angivna klimatklassen. Om skåp med klimatklass SN används vid kallare rumstemperaturer, kan skador på skåpet uteslutas till en temperatur av +5 °C.

## Ventilation

### Bild 4

Luften bakom skåpet värms upp och måste därför kunna ledas bort. I annat fall får kompressorn arbeta mer, vilket leder till högre strömförbrukning. Kompressorns livslängd kan också förkortas. Detta höjer strömförbrukningen. Se därför till att ventilationsöppningarna ej täcks över!

## Ansluta skåpet

Efter det att skåpet ställts upp bör man vänta minst 1 timme innan det tas i bruk. Under transporten kan det förekomma att oljan i kondensorn flyttas till kylsystemet.

Rengör skåpet innan det tas i bruk. (Läs "Rengöring och skötsel".)

## Elanslutning

Eluttaget måste finnas nära skåpet och vara fritt tillgängligt även efter att skåpet har ställts upp.

### Varning

Risk för elektrisk stöt!

Om nätnätslutionsledningen inte är tillräcklig lång får du aldrig använda grenuttag eller förlängningskablar. Kontakta istället kundtjänsten för alternativ.

Skåpet uppfyller kraven för skyddsklass I. Anslut det till 220–240 V / 50 Hz växelström via ett på föreskrivet sätt installerat eluttag med skyddsledare. Eluttaget måste vara säkrat med en 10-A till 16-A-säkring.

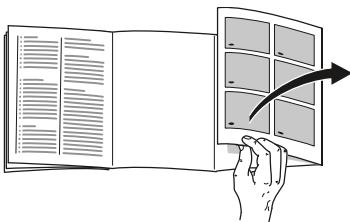
Kontrollera beträffande skåp som ska användas i icke-europeiska länder att den angivna spänningen och spänningstypen stämmer överens med värdena för ditt elnät. Uppgifterna finns på typskylten, se bild 11.

### Varning

Skåpet får under inga omständigheter anslutas till elektroniska energisparkontakter.

Sinus- och nätförda växelriktare kan användas till våra produkter. Nätstyrd växelriktare används i solcellsanläggningar som ansluts direkt till det allmänna elnätet. Vid fristående lösningar (t.ex. fartyg eller fritidshus), som inte har någon direkt anslutning till det allmänna elnätet, måste en sinusstyrd växelriktare används.

# Översiktsbild



Slå upp de sista sidorna med bilder. Denna bruksanvisning gäller för flera modeller.

De olika modellernas inredning/utrustning kan variera.

Avvikelser från bilderna kan förekomma.

## Bild 1

\* Endast vissa modeller.

- 1-4 Manöverpanel
- 5 NoFrost-system
- 6\* Frysfackslucka
- 7 Glashylla
- 8\* Isberedare/Istärningslåda
- 9 Fryslåda (liten)
- 10 Fryslåda (stor)
- 11 Skruvfötter
- 12 Dörrventilation

## Manöverpanel

### Bild 2

- 1 **Till/från-knapp**  
Med denna knapp sätter man igång och stänger av hela skåpet.
- 2 **Temperaturindikator**  
Visar den inställda temperaturen i frysutrymmet.
- 3 **Indikator superinfrysning**  
Den lyser endast när superinfrysningens funktionen är tillslagen.
- 4 **Temperaturinställningsknapp**  
Med denna knapp ställer man in den önskade temperaturen.

## Slå på apparaten

### Bild 2

- Slå på skåpet med På/Av-knappen 1.
- En varningssignalen ljuder.
- Temperaturindikatorn 2 blinkar.
- Tryck på temperaturinställningsknappen 4. Varningssignalen stängs av.
- När den inställda temperaturen har uppnåtts i frysutrymmet, lyser temperaturindikatorn 2.
- Från fabriken rekommenderar vi en inställning om -18 °C i frysutrymmet.

## Råd beträffande användningen

- Det kan dröja flera timmar tills den inställda temperaturen uppnåtts efter det att skåpet satts igång. Förvara inga matvaror i skåpet innan dess.
- Tack vare det helautomatiska NoFrost-systemet blir det ingen is i frysens. Du behöver inte längre avfrosta skåpet.
- Skåpets framsida blir delvis lätt uppvärmd vilket förhindrar kondens i närheten av dörrtätningen.
- Det kan vara svårt att öppna dörren till frysutrymmet igen strax efter det att du stängt den. Vänta i så fall ett slag så att det inte längre är undertryck i skåpet.

## Ställa in temperaturen

### Bild 2

#### Frysutrymme

Temperaturen kan ställas in från -16 °C till -26 °C.

Tryck upprepade gånger på temperaturinställningsknappen 4, tills önskad temperatur i frysutrymmet är inställd.

Det senast inställda värdet lagras. Den inställda temperaturen visas i temperaturindikatorn 2.

## Alarmfunktioner

### Bild 2

#### Dörrlarm

En varningssignal ljuder om skåpdörren får stå öppen länge. När dörren stängs tystnar varningssignalen.

#### Temperaturlarm

Temperaturlarm kopplas in när det är för varmt i frysutrymmet och de djupfrysta varorna är i farozonen.

Temperaturindikatorn, bild 2/2, blinkar.

Utan att frysvarorna är i farozonen kan larmet gå igång:

- när skåpet tas i bruk,
- när större mängder färskta matvaror har lagts in,
- när frysskåpsdörren varit öppen för länge.

#### Råd

Frysgods som tinat får inte frysas in på nytt. Först efter det att varan tillagats (kokts eller stekts) kan varan på nytt frysas in.

Utnyttja inte längre den maximala förvaringstiden för frysgodset.

#### Stänga av larmet

### Bild 2

Tryck på temperaturinställningsknappen 4 för att stänga av varningssignalen.

## Nettovolym

Uppgifter om nettovolym finner du på typskylten i produkten. Bild 11

### Maximalt utnyttjande av utrymmet i frysen

För förvaring av maximal mängd frysvaror kan alla inredningsdetaljer tas ut. Matvarorna kan då staplas direkt på hyllorna och längst ned i frysutrymmet.

#### Råd

Gäller enbart för typerna KG GSUU37A, KG GSUU39A och KG GSUU41A (se typskylten, fältet "Type"):

För att de värden som anges på typskylten ska hållas måste den översta inredningsdetaljen finnas kvar i skåpet.

### Ta ut inredningsdetaljer

- Dra ut fryslådan tills det tar emot, lyft i framkanten och ta ut. Bild 5
- När det gäller skåp med icemaker kan denna tas ut. Bild 6
- Frysfackslacka  
Bild 7
  1. Frysfackslacka halvöppen.
  2. Lossa fästanordningen från ena sidan av skåpet.
  3. Dra frysfackslackan mot dig och lossa från fästanordningen.
  4. Lossa fästanordningen från den andra sidan av skåpet.

## Frysutrymme

### Använda frysutrymmet

- För förvaring av djupfrysta matvaror.
- För tillverkning av istärningar.
- För infrysning av matvaror.

#### Råd

Se till att dörren till frysutrymmet alltid är stängd! När luckan är öppen tinar de djupfrysta varorna.

Frysutrymmet är starkt nedisat.

Dessutom: energislöseri på grund av hög strömförbrukning!

## Infrysningskapacitet

Uppgifter om max. infrysningskapacitet under 24 timmar hittar du på typskylten. Bild 11

### Förutsättningar för maximal infrysningskapacitet

- Slå på superinfrysning innan de färska varorna läggs in (se kapitlet Superinfrysning).
- Ta ut inredningsdetaljerna
- Stapla matvarorna direkt på hyllorna och längst ner i frysutrymmet.

#### Råd

Täck inte luftspalten på baksidan med djupfrysta varor.

- Frys in större mängder matvaror företrädesvis i det översta facket. Där kommer de att frysas in snabbt och därmed också skonsamt.

# Infrysning och förvaring

## Inköp av djupfrysta matvarorna

- Förpackningen får inte vara skadad.
- Kontrollera bäst-före-datum.
- Temperaturen i affärens frysdisk måste vara -18 °C eller kallare.
- Transportera om möjligt hem varorna i en kylväska och lägg dem snabbt i frysdelen.

## Att tänka på när man lägger in varor

- Frys in större mängder matvaror företrädesvis i det översta facket. Där kommer de att frysas in snabbt och därmed också skonsamt.
- Täck inte luftspalten på baksidan med frysvaror.
- Bred ut varorna i facken resp. i frysåldorna.

### Råd

- Matvaror som redan är frysta bör inte komma i beröring med färsk matvaror som ska frysas in. Flytta eventuellt redan djupfrysta varor i frysåldorna.
- För att säkerställa luftcirkulationen i apparatet, skjut in frysådan tills det tar emot.

## Infrysning av mindre mängder matvaror

Hur du fryser in mindre mängder matvaror så att de så snabbt som möjligt blir genomfrysta ser du i avsnittet Automatisk superinfrysning.

## Frysa in färsk mat

Använd endast färsk och felfria matvaror till infrysning.

För att näringssvärde, arom och färg ska bibehållas i största möjliga utsträckning, bör grönsaker blancheras före infrysning. När det gäller aubergine, paprika, zucchini och sparris, krävs inte blanchering.

Litteratur om infrysning och blanchering finns i bokhandeln.

### Råd

Matvaror som ska frysas in bör inte komma i beröring med redan djupfrysta matvaror.

- Lämpligt att frysas in är t.ex.: Bakverk, fisk, och havsfrukter, kött, vilt, fågel, grönsaker, frukt, kryddor, ägg utan skal, mjölkprodukter såsom ost, smör och kvark, färdigrätter och matrester såsom soppor, grytor, tillagat kött och fisk, potatisrätter, suffléer och efterrätter.
- Olämpligt att frysas in är t.ex.: Grönsakssorter som vanligtvis äts råa, såsom bladsallad eller rädisor, ägg med skal, vindruvor, hela äpplen, päron och persikor, hårdkokta ägg, yoghurt, filmjölk, gräddfil, crème fraîche och majonnäs.

## Förpacka djupfrysta varor

Förpacka dem lufttätt så att de inte förlorar i smak eller blir torra.

1. Lägg varan i förpackningen.
2. Tryck ut luften.
3. Förslut förpackningen väl.
4. Märk förpackningen med innehåll och infrysningsdatum.

**Lämplig förpackning:**

plastfolie, slangfolie av polyeten, aluminiumfolie, frysburkar.

Dessa produkter finns i fackhandeln.

**Olämplig förpackning:**

omslagspapper, pergamentpapper, cellofan, soppåsar och begagnade kassar.

**Lämplig förslutning:**

gummiband, plastklämmor, snören, köldtålig tejp eller liknande.

Påsar och slangfolie av polyeten kan svetsas med en foliesvets.

**Hållbarheten hos en djupfryst vara**

Hållbarheten kommer an på vilken matvara det handlar om.

Vid en temperatur av -18 °C:

- Fisk, korv, färdiglagad mat, bakverk:  
upp till 6 månader
- Ost, fågel, kött:  
upp till 8 månader
- Grönsaker, frukt:  
upp till 12 månader

**Superinfrysning**

Matvaror bör frysas in till kärnan så snabbt som möjligt för att vitaminer, näringssvärden, utseende och smak ska bibehållas.

Skåpet är igång hela tiden medan superinfrysningen är inkopplad.

Temperaturerna i frysutrymmet blir avsevärt lägre än under normal drift.

**Inkoppling av superinfrysningen**

Allt efter de mängder av matvaror som ska frysas in kan du utnyttja superinfrysningen på olika sätt.

**Råd**

Om superinfrysningen är inkopplad kan driftsljudet bli högre, och symbolen Super tänds, se bild 2/3.

**Automatisk superinfrysning**

Mindre mängder matvaror blir snabbast genomfrysta om du fryser in dem så här:

- i den andra frys lådan underifrån
- med början utifrån till höger
- utbredda

Den automatiska superinfrysningen startar automatiskt när varma matvaror ska frysas in.

**Manuell superinfrysning**

Större mängder matvaror bör du helst frysas in i det översta facket. Där blir de extra snabbt och därmed också skonsamt infrysta.

Koppla in superinfrysningen några timmar innan du ska frysas in de färskas matvarorna, så att du inte får en icke önskvärd temperaturhöjning.

Om du ska utnyttja hela frys kapaciteten bör du koppla in superinfrysningen 24 timmar innan du lägger in de färskas matvarorna.

Trck flera gånger på temperaturinställningsknappen 4 tills symbolen Super 3 tänds.

## Stäng av superfrysningen

### Figur 2

Tryck flera gånger på temperaturinställningsknappen 4 tills den önskade temperaturen visas.

Symbolen Super 3 släcks.

När superinfrysningen är färdig kopplas kylskåpet automatiskt om till normaldrift.

- Vid automatisk superfrysning: Så snart den mindre mängd matvaror som ska frysas in har blivit genomfrys.
- Vid manuell superfrysning: Efter cirka 2 ½ dygn.

## Upptining

Upptining av frysta varor kan ske på olika sätt beroende på varans art och ändamål:

- i rumstemperatur
- i kylskåp
- i ugn (med/utan varmluft)
- i mikrovågsugn

### Obs

Frysgods som tinat får inte frysas in på nytt. Först efter det att varan tillagats (kokts eller stekts) kan varan på nytt frysas in.

Utnyttja inte längre den maximala förvaringstiden för frysgodset.

## Inredning

(endast vissa modeller)

### Fryslåda (stor)

Bild 1/10

För lagring av skrymmande frysgods som t.ex. kalkon, änder och gäss.

### Isberedare

Bild 8

Använd uteslutande dricksvatten för tillverkning av istärningar.

1. Ta ut vattenbehållaren och fyll den till markeringen med dricksvatten.

### Råd

För mycket dricksvatten kan påverka isberedarens funktion negativt. Istärningarna lossas inte styckvis ur islådan. För mycket dricksvatten rinner till förrådsbehållaren, befintliga istärningar fryser ihop.

2. Fyll på dricksvatten i påfyllningsöppningen.
3. Sätt åter in vattenbehållaren.
4. När istärningarna är frysta, tryck spaken nedåt och släpp. Istärningarna lossnar då och ramlar ner i förrådsbehållaren.
5. Dra ut förrådsbehållaren och ta ut istärningarna.

## Fryskalender

För att undvika att de djupfrysta varornas kvalitet försämras, överskrid inte förvaringstiden. Förvaringstiden är beroende av vilken vara det är. Siffrorna bredvid symbolerna på fryskalendern anger hur många månader du kan förvara de olika matvarorna i frysboxen. Beakta tillverknings- eller hållbarhetsdatum på djupfrysta varor.

## Kylklamp

Vid ett strömbrott eller om något fel uppstår födröjer kylklampen uppvärmningen av förvarede frysvaror. Den längsta lagringstiden uppnås genom att man lägger kylklampen på matvarorna i översta facket.

För att spara plats kan kylklampen förvaras i dörrfacket.

Kylklampen kan också tas ut för att tillfälligt hålla matvaror kylda t.ex. i en kylväska.

## Islådan

### Bild 9

1. Fyll islådan till  $\frac{3}{4}$  med dricksvatten och ställ den i frysutrymmet.
2. Lossa fastfrusen islåda endast med trubbigt föremål (skedskraft).
3. För att lossa istärningarna håll islådan kort under rinnande vatten eller vrid lite på den.

## Stänga av strömmen och ta skåpet ur drift

### Stänga av apparaten

#### Bild 2

Tryck på På/Av-knappen 1. Temperaturindikatorn 2 släcknar och kylmaskinen stängs av.

## Ta skåpet ur drift

När skåpet inte ska användas under en längre tid:

1. Stänga av skåpet.
2. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av säkringen.
3. Rengör skåpet.
4. Låt skåpsdörren vara öppen.

## Avfrostning

### Frysutrymme

Tack vare det helautomatiska NoFrost-systemet blir det ingen is i frysens. Du behöver inte längre avfrosta skåpet.

# Rengöring och skötsel

## Obs

- Använd inga sand-, klor- eller syrahaltiga puts- eller lösningsmedel.
- Använd inga skurande eller repande svampar.  
På de metalliska ytorna kan det uppstå korrosion.
- Diska aldrig hyllor och lådor i diskmaskinen.  
Delarna kan deformeras!

## Råd

Slå på superinfrysningen ca 4 timmar före rengöringen så att matvarorna får en mycket låg temperatur och därmed kan förvaras en längre tid i rumstemperatur.

## Gå till väga på följande sätt:

1. Stäng av skåpet före rengöringen.
2. Slå av säkringen eller dra ut kontakten.
3. Ta ut de frysvaror och förvara dem på kall plats. Lägg kylklampen (om sådan finns) ovanpå matvarorna.
4. Vänta tills frostskiktet har smält bort.

5. Rengör skåpet med en mjuk trasa, ljummet vatten och ett pH-neutralt rengöringsmedel. Tvättvattnet får inte komma in i belysningen.
6. Rengör dörrrens tätningslisten endast med rent vatten och torka den därefter ordentligt torrt.
7. Efter rengöringen: Anslut och slå på skåpet igen.
8. Lägg frysvaror åter in.

## Skåpets interiör

Alla flyttbara delar kan tas ut ur skåpet för rengöring (se kapitlet "Skåpets interiör").

### Rengöra isberedaren

Rengör isberedaren regelbundet. Så undviker du att istärningar tillverkade för en tid sedan krymper, får en avslagen smak eller klumpar ihop sig.

1. Ta ut isberedaren. Bild **6**
2. Ta ut förrådsbehållaren och töm den.
3. Ta bort höljet till isberedaren.
4. Rengör alla delarna till isberedaren med varmt vatten.
5. Låt delarna torka helt och hållt.
6. Montera ihop isberedaren och sätt in den.

# Så här kan du spara energi

- Ställ skåpet i ett torrt rum med god ventilation. Ställ det inte i direkt solljus eller i närheten av en värmekälla (t.ex. element, spis).
- Använd vid behov en isolerande skiva.
- Blockera inte skåpets ventilationsöppningar.
- Låt varma rätter och drycker först svalna innan du lägger in dem i skåpet.
- Lägg djupfrysta varor som ska tina i kylutrymmet för att på så sätt få nytta av kylan för kylnings av matvaror.
- Låt skåpdörren stå öppen så kort tid som möjligt.
- Se till att dörren till frysutrymmet alltid är stängd.
- Rengör ibland skåpets baksida för att undvika förhöjd strömförbrukning.
- Om det finns:  
Montera väggavståndshållare för att nå den för apparaten redovisade energiuptagningen (se monteringsanvisning). Ett reducerat väggavstånd inskränker ej apparatens funktion.  
Energiupptagningen kan då höjas något. Avståndet på 75 mm får inte överskridas.
- Hur inredningsdetaljerna anordnas har inget inflytande på apparatens energiuptagningen.

# Driftsljud

## Helt normala ljud

### Råd

När superinfrysningen är inkopplad kan driftsljudet bli högre.

### Ett brummande ljud

Motorer går (t. ex. kylaggregat, fläkt).

### Ett bubblande, surrande eller gurglande ljud

Kylmedel strömmar genom rören.

### Ett klickande ljud

Motor, omkopplare eller magnetventil slår på/av.

### Knäppande ljud

Automatisk avfrostning sker.

## Undvika ljudstörningar

### Frysboxen står ojämnt

Justera in skåpet med hjälp av ett vattenpass. Använd skruvfötterna eller lägg något under fötterna.

### Frysboxen ”ligger an”

Rucka lite på boxen så att den inte ligger an mot intilliggande möbler eller annan utrustning.

### Fack eller avställningsytor vickar eller är fastklämda

Kontrollera att delar som kan tas ut sitter stadigt och inte vickar. Ta eventuellt ut och sätt tillbaka dem på nytt.

### Flaskor eller kärl inuti skåpet står för nära varandra

Flytta isär flaskorna och kärlen.

# Enklare fel man själv kan åtgärda

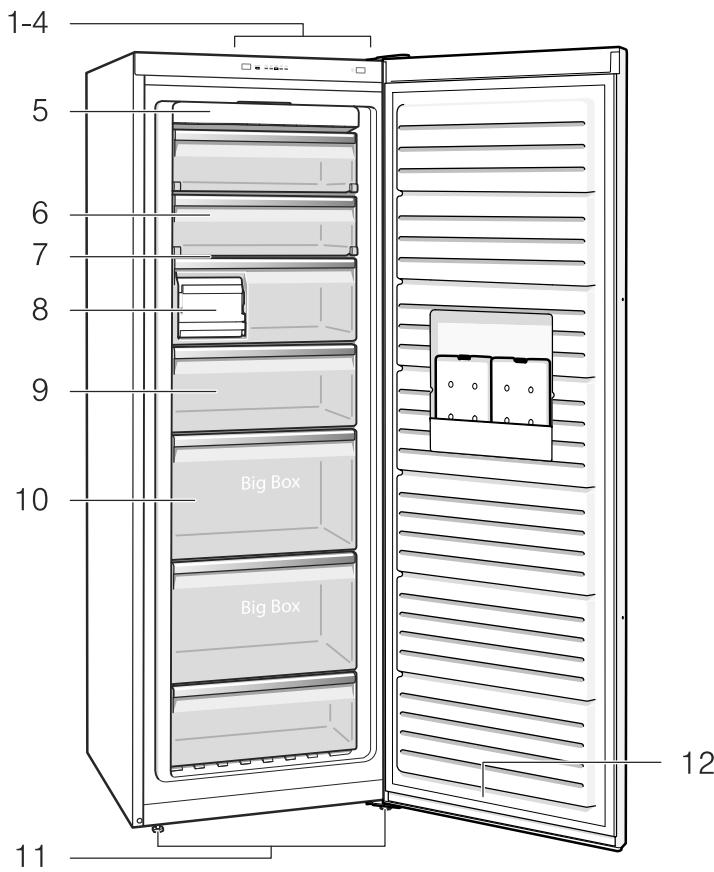
Innan du kontaktar Service.

Det är inte alltid nödvändigt att ringa till en serviceverkstad.

Kanske är det bara en småsak som behöver åtgärdas. Prova därför först om felet kan avhjälpas med hjälp av tabellen nedan. Besök av reparatör för icke garantirelaterade åtgärder betalas av den som tillkallar service.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Temperaturen avviker kraftigt från den inställda.	I några fall räcker det att stänga av skåpet i 5 minuter.  Om det är för varmt, prova efter några timmar om en temparturanpassning skett.  Om det är för kallt, kontrollera temperaturen igen nästa dag.	
Ingen information i teckenfönstret.	Strömbrott; säkringen har löst ut; stickproppen sitter inte fast i vägguttaget.	Anslut nätkontakten. Kontrollera om det finns ström; kontrollera säkringarna.
Varningssignalen ljuder. Temperaturindikatorn blinkar. Bild 2/2	Fel - i frysskåpet är det för varmt!  De djupfrysta varorna är i farozonen.  Skåpet är öppet.	Tryck på temperaturinställningsknappen, bild 2/4, för att stänga av varningssignalen.  Se till att ventilationen kring kylskåpet fungerar.  Stäng skåpet.
	Ventilationsöppningarna är övertäckta.	Överskrid inte max. infrysningsskapacitet.
	För mycket matvaror har lagts in i frysens för infrysning.	När felet åtgärdats upphör temperaturindikatorn att blinka.

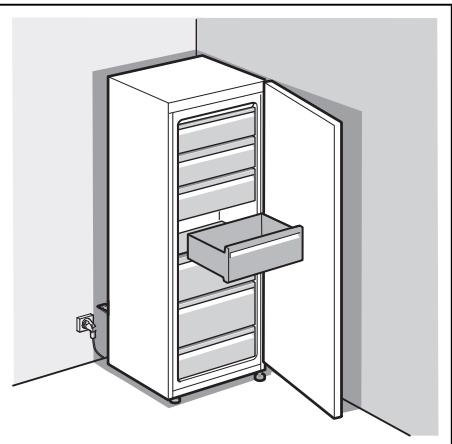
Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Frysskåpsdörren har varit öppen länge; temperaturen uppnås inte längre.	Evaporatorn i NoFrost-systemet är så kraftigt nedisad att den inte längre avfrostar helautomatiskt.	För att avfrosta evaporatorn bör man ta ut fack och djupfrysta varor och förvara dem väl isolerade på en kall plats. Stäng av frysskåpet och flytta ut det från väggen. Låt skåpsdörren vara öppen. Efter ca 20 minuter börjar smältvattnet rinna ner i avdunstningsskålen på skåpets baksida. Bild <b>10</b> För att förhindra att skålen svämmar över bör man torka upp smältvatten med en svamp. När det inte längre rinner något smältvatten i avdunstningsskålen, är förångaren avfrostad. Rengör innerutrymmet. Ta åter frysskåpet i bruk.
Skåpet kyler inte, temperaturindikator och belysning lyser.	Utställningsmod är påslagen.	Starta självtest för kyl/frys (se kapitlet "Självtest för kyl/frys"). När programmet är slut övergår skåpet till normaldrift.
Den automatiska superinfrysningen kopplas inte in.		Skåpet avgör självt om den automatiska superinfrysningen behövs och startar eller stänger av den automatiskt.



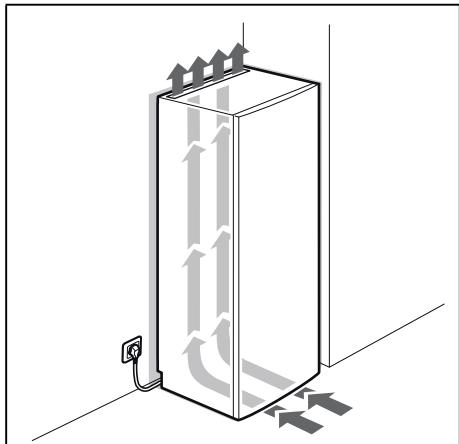
1



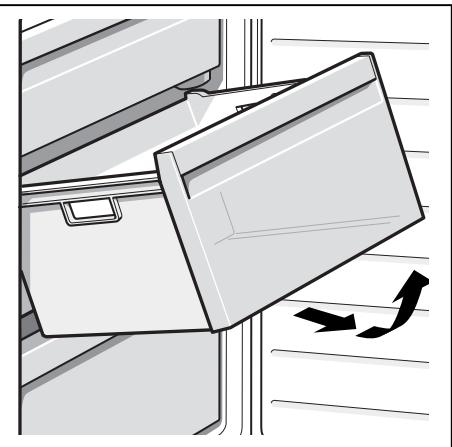
2



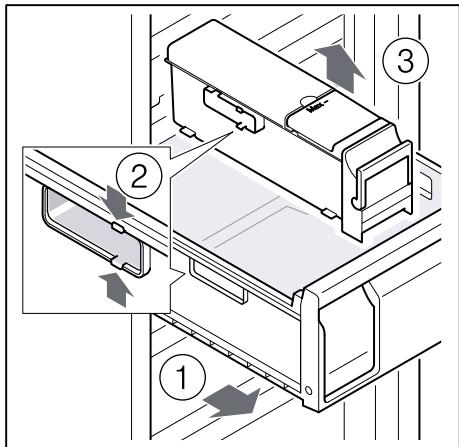
3



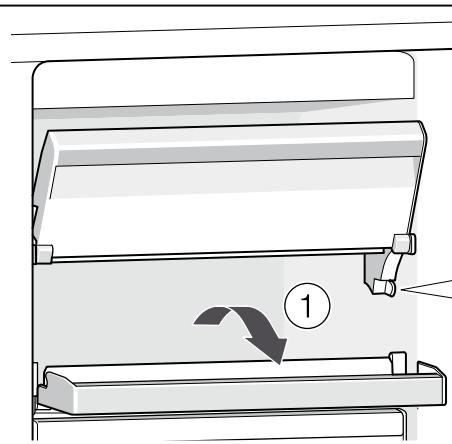
4



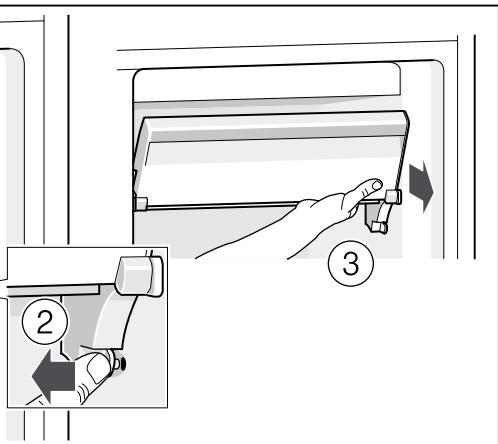
5

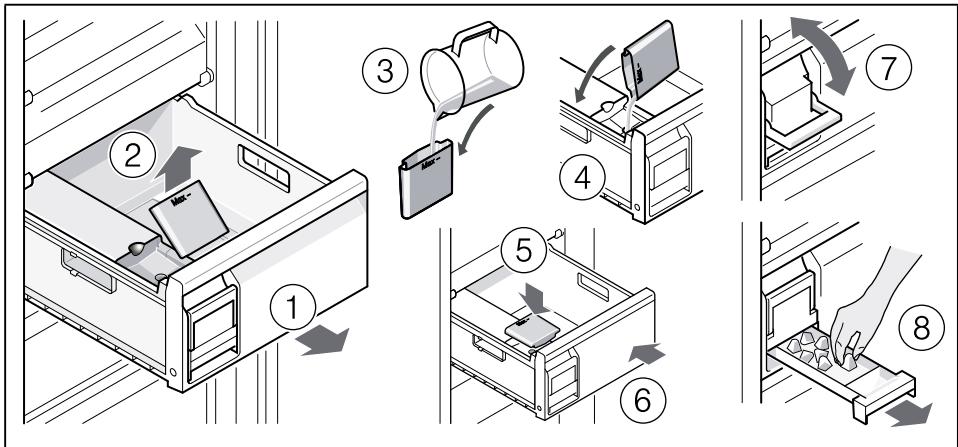


6

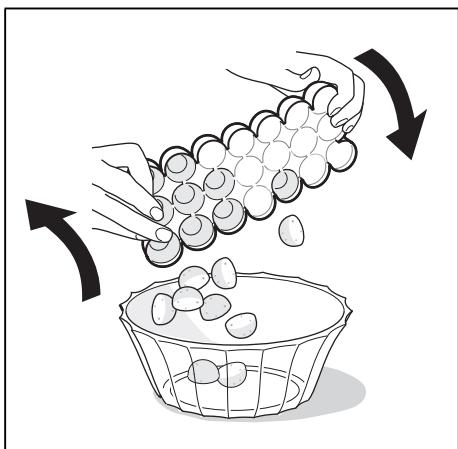


7

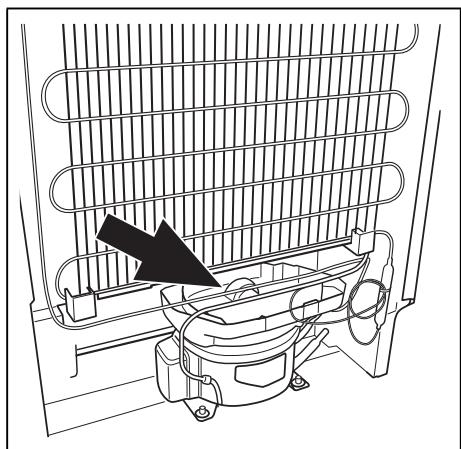




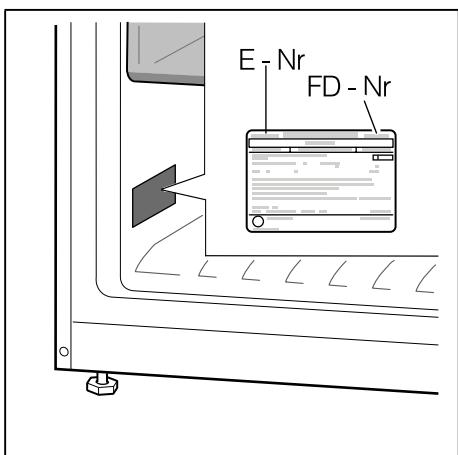
8



9



10



11



# Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

**Contact data of all countries are listed in the attached service directory.**

**Bosch Home Appliance Group**

P.O. Box 83 01 01

D-81701 Munich

Germany

**[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)**



**8001135754** (9809)

da, no, sv, fi